

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.10.2008

Revisión: 02.10.2008

1 Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

- **Datos del producto**

- **Nombre Comercial** Ortho-Jet Tinting Concentrate (Ambarino, Negro, Azul, Verde, Rojo, Violeta, Amarillo)

- **Número de artículo** 3302, 3304, 3306

- **Uso de la sustancia / de la preparación**

Resina acrílica
Material dental

- **Productor/suministrador**

LANG DENTAL MFG. CO., INC.
175 MESSNER DRIVE
WHEELING, IL 60090
U.S.A.

Tel.: +1-847-215-6622

Fax: +1-847-215-6678

- **Dirección electrónico de la persona competente:** angelika.torges@kft.de

- **Sector de información** Product Information - Tel.: +1-847-215-6622

- **Información para casos de emergencia**

Servicio Nacional de Información Toxicológica
Instituto Nacional de Toxicología
c/Luis Cabrera, 9
28002 Madrid
Tel.: +34-91-562 84 69

2 Identificación de los peligros

- **Denominación del peligro:**



Xn Nocivo
F Fácilmente inflamable

- **Indicaciones adicionales sobre peligros para personas y medio ambiente:**

R 11 Fácilmente inflamable.
R 20/21/22 Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
R 33 Peligro de efectos acumulativos.
R 37/38 Irrita las vías respiratorias y la piel.
R 43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

- **Sistema de clasificación:**

La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, complementándose, no obstante, con información procedente tanto de la literatura especializada como de empresas.

3 Composición/información sobre los componentes

- **Característica química**

- **Descripción** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

- **Sustancias peligrosas contenidas**

CAS: 80-62-6 metacrilato de metilo > 95%
EINECS: 201-297-1 Xi, F; R 11-37/38-43

CAS: 99-97-8 N,N-dimetil-p-toluidina < 2%
EINECS: 202-805-4 T; R 23/24/25-33-52/53

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.10.2008

Revisión: 02.10.2008

Nombre Comercial Ortho-Jet Tinting Concentrate (Ambarino, Negro, Azul, Verde, Rojo, Violeta, Amarillo)

(se continua en página 1)

4 Primeros auxilios

· **Instrucciones generales:**

Los síntomas de intoxicación pueden presentarse después de varias horas; por lo tanto, se requiere vigilancia médica hasta, por lo menos, 48 horas después de un accidente.

Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.

· **Tras aspiración:**

Suministrar suficiente aire fresco y, para mayor seguridad, consultar el médico.

Las personas desmayadas deben depositarse y transportarse en posición decúbito lateral estable.

· **Tras contacto con la piel:**

Lavar las partes de la piel afectadas a fondo con un detergente suave y mucha agua, de forma que no permanezcan residuos en la piel.

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

· **Tras contacto con los ojos:**

Enjuagar los ojos con agua con los párpados abiertos durante 10 - 15 min. Consultar luego a un médico u oftalmólogo.

· **Tras ingestión:**

Enjuagar la boca y beber agua abundantemente.

No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

Pero a una persona inconsciente nunca darle algo por la boca.

· **Indicaciones para el médico:**

· **Tratamiento** Tratamiento sintomático

5 Medidas de lucha contra incendios

· **Sustancias extintoras apropiadas:**

Combatir los incendios con medidas adecuadas al medio.

CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

· **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a chorro lleno.

· **Peligro particular debido a la sustancia, sus productos de combustión o gases generados:**

Ver en el capítulo 10 lo relativo a los productos de descomposición:

· **Equipo especial de protección:**

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

Llevar puesto un traje de protección total.

· **Indicaciones adicionales**

Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.

Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben eliminarse de acuerdo con las normativas vigentes.

El agua de extinción contaminada debe recogerse separadamente y no debe entrar en el alcantarillado.

6 Medidas en caso de liberación accidental

· **Medidas preventivas relativas a personas:**

Asegurarse de haya suficiente ventilación.

Al haber vapores/polvo/aerosol, utilizar protección respiratoria.



Llevar puesto equipo de protecció. Mantener alejadas las personas sin protecció.

Prohibido fumar - mantener alejadas posibles fuentes de incendio

· **Medidas para la protección del medio ambiente:**

Las siguientes indicaciones se refieren a la emisión de grandes cantidades.

No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.

Evitar la penetración en el subsuelo/la tierra.

· **Procedimiento de limpieza/recepción:**

Absorber con material de absorción incombustible (por ej. arena, tierra, tierra de diatomeas).

(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.10.2008

Revisión: 02.10.2008

Nombre Comercial Ortho-Jet Tinting Concentrate (Ambarino, Negro, Azul, Verde, Rojo, Violeta, Amarillo)

(se continua en página 2)

- Asegurar suficiente ventilación.
- No enjuagar con agua ni productos de limpieza acuosos.
- Verter en depósitos apropiados de recuperación o evacuación.
- Eliminar el material contaminado como desecho según ítem 13.
- **Indicaciones adicionales:** Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

* 7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Instrucciones para una manipulación segura:**
 - Asegurar suficiente ventilación/aspiración en el sitio de trabajo.
 - Proteger del calor y de la luz directa del sol.
 - Mantener el depósito cerrado herméticamente.
 - Evitar el contacto con la piel y con los ojos.
 - Evitar la inhalación de los vapores.
- **Instrucciones preventivas contra incendios y explosiones:**



Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

Tomar medidas contra cargas electrostáticas.

- **Almacenamiento:**
- **Exigencias impuestas a locales de almacén y recipientes:**
 - Almacenar en estado hermético en un lugar seco, fresco y suficientemente aireado.
 - Al almacenarlos considerar los reglamentos locales para el almacenamiento de líquidos inflamables
- **Indicaciones para el almacenamiento combinado:**
 - Almacenar separado de alimentos.
 - Conservar fuera del alcance de alimentos.
 - Al almacenarlos considerar los reglamentos locales para el almacenamiento de líquidos inflamables
- **Instrucciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
 - Mantener el recipiente cerrado de forma estanca.
 - Almacenarlo en envases bien cerrados, refrigerados y secos.
 - Proteger del calor y de la luz directa del sol.
 - Proteger de la humedad del aire y del agua.
- **Temperatura de almacenamiento recomendada:** < 25°C
- **Clase de almacenamiento:** 3A Materias líquidas inflamables
- **Usos determinados** Deben tenerse en cuenta las instrucciones de uso.

* 8 Controles de la exposición/protección personal

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:** Sin datos adicionales, ver ítem 7
- **Componentes con valores límites admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**
 - 80-62-6 metacrilato de metilo**
 - LEP (E) Valor de corta duración: 416 mg/m³, 100 ppm
 - Valor de larga duración: 208 mg/m³, 50 ppm
 - Sen
 - VLE (P) Valor de corta duración: 100 ppm
 - Valor de larga duración: 50 ppm
 - S;A4;Irrit. ocular, do TRS;efeitos na massa corp.
- **Indicaciones adicionales:** Sirvieron de bases los listados vigentes en el momento de la elaboración.
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**
 - Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.
 - Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

(se continua en página 4)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.10.2008

Revisión: 02.10.2008

Nombre Comercial Ortho-Jet Tinting Concentrate (Ambarino, Negro, Azul, Verde, Rojo, Violeta, Amarillo)

(se continua en página 3)

Lavarse las manos antes de los descansos y al final del trabajo.
Evitar el contacto con los ojos y la piel.

· **Protección respiratoria:**

Al superar el índice permisible en el aire y al liberar la sustancia de forma inadvertida:



Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse un filtro respiratorio. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

Aparato filtrador para uso breve:

Filtro A

· **Protección de manos:**

Guantes protectores, resistentes a productos químicos (EN 374)

El empleo de guantes se deberá reducir en la medida de lo posible para así evitar problemas cutáneos.

Antes de cada uso comprobar el estado adecuado de los guantes de seguridad.

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / a la sustancia / al preparado.

Se recomienda la protección preventiva de la piel usando productos de protección dérmica.

Emplear productos cosméticos para el cuidado de la piel cada vez que utilice los guantes.

· **Material para guantes**

La elección del guante adecuado no dependerá únicamente del material sino también de las características de calidad y habrá diferencias de un fabricante a otro. El producto presenta un preparado compuesto de varias sustancias y no se puede calcular de antemano la resistencia de los materiales del guante por lo que ésta se deberá comprobar antes de su uso.

· **Tiempo de penetración del material para guantes**

El fabricante de los guantes de seguridad comprobará y cumplirá los tiempos exactos de resistencia a la penetración.

· **Protección de ojos:** Gafas herméticas de protección.

· **Protección del cuerpo:** Ropa protectora para el trabajo.

9 Propiedades físicas y químicas

· **Datos generales**

Forma:	Líquido
Color:	Diferente, según entintaje
Olor:	Característico Picante

· **Cambio de estado**

Punto de fusión/intervalo de fusión: Indeterminado

Punto de ebullición/intervalo de ebullición: 101°C

· **Punto de inflamación:** 11,5°C

· **Temperatura de ignición:** 290°C

· **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.

· **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor/aire.

· **Límites de explosión:**

Inferior: 2,12 Vol %

· **Densidad a 20°C:** 0,94 g/cm³

· **Solubilidad en / miscibilidad con**

Agua a 20°C: 1,6 g/l

(se continua en página 5)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.10.2008

Revisión: 02.10.2008

Nombre Comercial Ortho-Jet Tinting Concentrate (Ambarino, Negro, Azul, Verde, Rojo, Violeta, Amarillo)

(se continua en página 4)

*10 Estabilidad y reactividad

- **Destrucción térmica / condiciones a evitar:**

No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.
Mantener alejado de fuentes de calor y de la irradiación solar.
Condiciones a evitar: ver el punto 7

- **Sustancias a evitar:**

Oxidantes fuertes
Agente reductor
Acido agresivo
Alcalis

- **Reacciones peligrosas**

Peligro de polimerización.
Reacciona con peróxidos.

- **Productos de descomposición peligrosos:**

En caso de incendio es posible que se formen los siguientes productos de descomposición:
Monóxido de carbono y dióxido de carbono.
Gases/vapores inflamables.
Gases/vapores irritantes.

*11 Información toxicológica

- **Toxicidad aguda:**

- **Valores LD/LC50 (dosis letal/dosis letal 50%) relevantes para la clasificación:**

80-62-6 metacrilato de metilo

Oral LD₅₀ 7990 mg/kg (rat)
Dermal LD₅₀ > 5000 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio LC₅₀/4 h 29,8 mg/l (rat)

99-97-8 N,N-dimetil-p-toluidina

Inhalatorio LC₅₀/4 h 1,4 mg/l (rat)

- **Efecto estimulante primario:**

- **En la piel:**

Irrita la piel y las mucosas.
Un contacto prolongado o repetido con la piel puede ocasionar dermatitis.
Peligro de resorción por la piel.

- **En el ojo:** Es posible que se presente un leve efecto irritante.

- **Sensibilización:** Posible sensibilización al entrar en contacto con la piel

- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**

En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de las Normativas de Clasificación de la CE para la Producción, el producto presenta los siguientes peligros:

Nocivo
Irritante

La inhalación de vapores concentrados y su ingestión producen estados similares a la narcosis y jaquecas, vértigos, etc.

Tras inhalación de vapores: Irritaciones en los ojos, la piel y las vías respiratorias.

Irritaciones de las mucosas en la boca, garganta, esófago y tracto estomago-intestinal.

- **Sensibilización** Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

12 Información ecológica

- **Datos relativos a la eliminación (persistencia y desasimilación):**

- **Instrucciones adicionales:** Según los criterios de OCED, no es fácilmente biodegradable (not readily biodegradable)

- **Comportamiento en compartimentos medioambientales:**

- **Movilidad y potencial de bioacumulación:** Poca bioacumulación posible

(se continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.10.2008

Revisión: 02.10.2008

Nombre Comercial Ortho-Jet Tinting Concentrate (Ambarino, Negro, Azul, Verde, Rojo, Violeta, Amarillo)

(se continua en página 5)

- **Efectos ecotóxicos:**
- **Toxicidad acuática**

80-62-6 metacrilato de metilo

EC50/48h 69 mg/L (daphnia magna)
 EC50/96h 170 mg/L (selenastrum capricornutum)
 LC50/96h 130 mg/L (fathead minnow)

· **Indicaciones generales:**

Nivel de perjuicio para el agua 1 (autoclasiación): escasamente peligroso para el agua.
 De acuerdo con el anexo 4 de las Prescripciones Administrativas de las Substancias con Riesgo ante el Agua (VwVwS) del 17.05.1999
 No dejar que se infiltre, sin diluir ni en grandes cantidades, en las aguas subterráneas, aguas ni en la canalización.
 Peligro para el agua potable cuando penetren cantidades importantes en el subsuelo o en las aguas.

13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Producto:**
- **Recomendación:**



No debe eliminarse junto con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

Eliminación según los reglamentos oficiales regionales

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

*14 Información relativa al transporte

- **Transporte terrestre ADR/RID y GGVS/GGVE (internacional/nacional):**



- **Clase ADR/RID-GGVS/E** 3 (F1) Líquidos inflamables
- **Número Kemler:** 33
- **Número UN:** 1993
- **Grupo de embalaje:** II
- **Label** 3
- **Denominación de la carga:** 1993 LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P. presión de vapor a 50°C máx. 110 kPa (METACRILATO DE METILO MONÓMERO, ESTABILIZADO)
- **Observaciones:** Cantidad limitada: 3 l por cada envase interior, 30 kg bruto por cada unidad de envío.

- **Transporte marítimo IMDG/GGVSee:**



- **Clase IMDG:** 3
- **Número UN:** 1993
- **Label** 3
- **Grupo de embalaje:** II
- **Número EMS:** F-E,S-E
- **Contaminante marino:** No

(se continua en página 7)

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.10.2008

Revisión: 02.10.2008

Nombre Comercial Ortho-Jet Tinting Concentrate (Ambarino, Negro, Azul, Verde, Rojo, Violeta, Amarillo)

(se continua en página 6)

- **Nombre técnico correcto:** FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (METHYL METHACRYLATE MONOMER, STABILIZED)
- **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**



- **Clase ICAO/IATA:** 3
- **Número UN/ID:** 1993
- **Label:** 3
- **Grupo de embalaje:** II
- **Nombre técnico correcto:** FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (METHYL METHACRYLATE MONOMER, STABILIZED)

***15 Información reglamentaria**

- **Distintivo según las directrices de la CEE:**
El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE/Reglamento sobre sustancias peligrosas.
- **Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**



Xn Nocivo
F Fácilmente inflamable

- **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**
metacrilato de metilo
N,N-dimetil-p-toluidina
- **Frases-R:**
 - 11 Fácilmente inflamable.
 - 20/21/22 Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
 - 33 Peligro de efectos acumulativos.
 - 37/38 Irrita las vías respiratorias y la piel.
 - 43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
- **Frases-S:**
 - 7/9 Manténgase el recipiente bien cerrado y en lugar bien ventilado.
 - 16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.
 - 24 Evítese el contacto con la piel.
 - 36/37 Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados.
 - 60 Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.
- **Disposiciones nacionales:**
- **Indicaciones para las limitaciones del trabajo:**
Tener en cuenta las limitaciones de empleo concernientes a jóvenes.
Tener en cuenta las limitaciones de empleo concernientes a mujeres embarazadas o en período de amamantar.
- **Clase de peligro para las aguas:** CPA 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua.

16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Motivos de cambio**
Mejora general
Valores límite para el puesto de trabajo
Información relativa al transporte

(se continua en página 8)

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.10.2008

Revisión: 02.10.2008

Nombre Comercial Ortho-Jet Tinting Concentrate (Ambarino, Negro, Azul, Verde, Rojo, Violeta, Amarillo)

(se continua en página 7)

Reglamento (CE) n° 1907/2006

· **Indicaciones de peligro relevantes**

- 11 Fácilmente inflamable.
- 23/24/25 Tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
- 33 Peligro de efectos acumulativos.
- 37/38 Irrita las vías respiratorias y la piel.
- 43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
- 52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

· **Sector que expide la hoja de datos:**

KFT Chemieservice GmbH
Marienstr. 3 D-64347 Griesheim
Postfach 1451 D-64345 Griesheim

Tel.: +49-6155-823241

Fax: +49-6155-823246

· **Interlocutor** Angelika Torges

· * **Datos modificados en relación con la versión anterior**

Los capítulos marcados con un * indican cambios con respecto a la última versión.
